

تعميم رقم (220 / 2024) Circular No.

Date: 07/11/2024

التاريخ: 07/11/2024

To: All
Healthcare Facilities
Healthcare Professionals
DOH licensed laboratories
Distributors

إلى: جميع
المنشآت الصحية
المهنيين الصحيين
المختبرات الصحية
الموردين

Subject: Notification of Impending
Shortage of HIV Confirmatory Test Kits
(HIV Geenius Test)

الموضوع: إشعار بنقص وشيك في مستلزمات فحص
تأكيد الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية (اختبار
جينوس لفروس نقص المناعة HIV)

We would like to extend you our greetings
wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرُّنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير
متمنين لكم دوام التوفيق والسداد

The Department of Health (DoH) alerts you
to the global shortage of HIV testing
supplies (Geenius HIV Test) due to the
supply challenge from the manufacturer,
and the lack of adequate quantities for the
current and upcoming period. This
shortage may affect facilities that conduct
HIV tests in the Emirate of Abu Dhabi.

تلفت دائرة الصحة انتباهكم إلى وجود نقص عالمي في
مستلزمات فحص تأكيد الإصابة بفيروس نقص المناعة
البشرية (اختبار جينوس لفحص فيروس نقص المناعة
HIV) وذلك بسبب تحدي التوريد من الشركة المصنِّعة و
عدم توفير كميات مناسبة للفترة الحالية والقادمة، وقد
يؤثر هذا النقص على المنشآت التي تقوم بإجراء فحوصات
فيروس نقص المناعة البشرية في إمارة أبوظبي.

Accordingly, DoH recommends that all
DOH licensed laboratories to implement
the following alternative measures until
new stock of the Geenius confirmatory test
arrives:

وعليه توصي دائرة الصحة جميع المختبرات على تطبيق
الإجراءات البديلة التالية حتى وصول المخزون الجديد من
الاختبار التأكيدي جينوس لفحص فيروس نقص
المناعة HIV:



1. For positive HIV cases identified through primary visa screening or any other screening purposes or any suspected cases, conduct a PCR test for both HIV 1 and HIV 2. If the PCR result is negative, proceed with the confirmatory Geenius test or the Western blot test.

1، بالنسبة للحالات الإيجابية لفيروس نقص المناعة البشرية المكتشفة من خلال الفحص الأولي لغرض التأشيرة أو أي برنامج مسح آخر أو الحالات المشتبه بها، يُرجى إجراء اختبار تفاعل البلمرة المتسلسل "PCR test" لكل من فيروس نقص المناعة 1 وفيروس نقص المناعة 2، وإذا كانت نتيجة اختبار تفاعل البلمرة المتسلسل سلبية، يُستكمل بإجراء اختبار جينيوس التأكيدي أو اختبار ويسترن بلوت.

2. Ensure the availability of an adequate supply of the previously used confirmatory test (Western Blot) as an alternative until Geenius test kits are restocked.

2. التأكد من توفر مخزون كافٍ من الاختبار التأكيدي السابق (ويسترن بلوت) كبديل حتى يتم إعادة توفير مستلزمات اختبار جينيوس.

For further inquiries in this regard or to report shortages, please contact Drugs and Medical Products at: dmp@doh.gov.ae

لمزيد من الاستفسارات بهذا الشأن أو للإبلاغ عن النقص، يرجى التواصل مع: إدارة الادوية والمنتجات الطبية: dmp@doh.gov.ae

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of the health sector in the Emirate.

آملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة القطاع الصحي في الإمارة.

Thank you for your cooperation,,,

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا،،،

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication".

"هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي."



د. نورة خميس الغيثي

وكيل دائرة الصحة

